



2022-2032 | МЕЖДУНАРОДНОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ

ЯЗЫКОВ КОРЕННЫХ НАРОДОВ

КРУГ ВЕДЕНИЯ И ВНУТРЕННИЕ ПРАВИЛА

В настоящем документе представлена информация о работе Глобальной целевой группы по проведению Десятилетия действий в поддержку языков коренных народов

19 ноября 2021 г.

Содержание

История вопроса	3
Статья 1. Мандат.....	4
Статья 2. Структура	5
Статья 3. Назначение	6
Статья 4. Принятие круга ведения	8
Статья 5. Роль руководящего комитета.....	8
Статья 6. Основные принципы	9
Статья 7. Состав руководящего комитета	9
Статья 8. Назначение сопредседателей	10
Статья 9. Обязанности сопредседателей.....	11
Статья 10. Обязанности членов руководящего комитета	12
Статья 11. Список членов руководящего комитета.....	13
Статья 12. Советники руководящего комитета.....	13
Статья 13. Обязанности советников руководящего комитета	13
Статья 14. Список советников руководящего комитета	14
Статья 15. Специальные группы	14
Статья 16. Список специальных групп и их членов.....	15
Статья 17. Наблюдатели	15
Статья 18. Кворум и принятие решений	16
Статья 19. Временное замещение	16
Статья 20. Процедура принятия решения	17
Статья 21. Периодичность заседаний и коммуникационных мероприятий	17
Статья 22. Финансовые средства.....	18
Статья 23. Рабочие языки	18
Статья 24. Повестка дня, протоколы и документы о принятии решений	19
Статья 25. Глоссарий.....	19
Приложение I. Список членов руководящего комитета Глобальной целевой группы (2021 год) 22	
Приложение II. Список советников руководящего комитета (2021 год)	24
Приложение III. Список специальных групп и их членов	26
ПРИЛОЖЕНИЕ IV. Список постоянных наблюдателей	27

История вопроса

В своей резолюции A/RES/74/135 о правах коренных народов Генеральная Ассамблея ООН провозгласила период 2022-2032 гг. Международным десятилетием языков коренных народов. В этой резолюции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) предлагается действовать в качестве ведущего учреждения, отвечающего за проведение этого международного десятилетия, в сотрудничестве с Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата ООН и другими соответствующими учреждениями в рамках имеющихся ресурсов.

Резолюция ГА ООН «провозглашает период 2022-2032 гг. Международным десятилетием языков коренных народов с целью привлечь внимание к проблеме катастрофической утраты таких языков и настоятельной необходимости сохранять, возрождать и популяризировать эти языки и предпринимать дальнейшие экстренные шаги на национальном и международном уровнях и предлагает Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры действовать в качестве ведущего учреждения, отвечающего за проведение этого международного десятилетия, в сотрудничестве с Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата и другими соответствующими учреждениями в рамках имеющихся ресурсов»¹.

Резолюция ГА ООН также «рекомендует государствам-членам рассмотреть вопрос о создании национальных механизмов, располагающих надлежащими финансовыми средствами, для успешного осуществления Международного десятилетия языков коренных народов в сотрудничестве с коренными народами и предлагает коренным народам как хранителям своих языков инициировать и разработать надлежащие меры по проведению этого международного десятилетия».

В соответствии с этой резолюцией ЮНЕСКО будет содействовать организации Международного десятилетия языков коренных народов (2022-2032 гг.) посредством ряда мероприятий, включая, среди прочего, следующие:

- i) разработка и вклад в реализацию **Глобального плана действий по проведению Международного десятилетия языков коренных народов**² (Глобального плана действий) на основе всесторонних открытых консультаций, опирающихся на фактические данные и предусматривающих широкое участие представителей государств-членов, их учреждений и организаций, учреждений ООН, научных кругов, организаций гражданского общества и других государственных и частных структур;
- ii) создание и поддержка международного механизма управления под названием **Глобальная целевая группа по проведению Десятилетия действий в поддержку языков коренных народов** (Глобальная целевая группа) для обеспечения стратегического руководства и надзора в областях планирования, реализации и мониторинга прогресса в достижении целей, установленных Глобальным планом действий;

¹ A/RES/74/135, Права коренных народов, пункты 24 и 25. <https://undocs.org/ru/A/RES/74/135>

² Глобальный план действий по проведению Международного десятилетия языков коренных народов (2022-2032 гг.), ЮНЕСКО, 40 C/INF.14. См. <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000379853?posInSet=11&queryId=f4082765-2f1f-4710-a706-047db14472d1-draft-data-410>

- iii) разработка и продвижение **стратегии мобилизации ресурсов** с целью создания всеобъемлющих рамок для стабильного обеспечения достаточного объема адекватных ресурсов гибкого характера для реализации и достижения основных целей Глобального плана действий, а также осуществления программ и проектов по сохранению, возрождению и популяризации языков коренных народов (см. ЮНЕСКО, решение 210 EX/5.I.D);
- iv) подготовка и вклад в реализацию **глобальной коммуникационной стратегии** для Международного десятилетия языков коренных народов (2022-2032 гг.) с целью повышения осведомленности о важности языков коренных народов для развития общества, установления связей и стимулирования диалога между различными заинтересованными сторонами наряду с обеспечением конструктивного применения новых знаний, мобилизации ресурсов, распространения результатов и обмена информацией; и др.

Именно создание Глобальной целевой группы обеспечит применение в работе принципов инклюзивности, открытости, широкого участия и привлечения многих заинтересованных сторон. В настоящем документе изложены круг полномочий и внутренние правила процедуры Глобальной целевой группы.

ЮНЕСКО совместно с ДЭСВ ООН будет руководить проведением Международного десятилетия языков коренных народов (2022-2032 гг.). В соответствии с резолюцией Совета по правам человека 33/25 (пункт 4, сноска 3) и докладом Генерального секретаря ООН (A/HRC/21/24, пункт 14; ПФКН 2020-2022) в контексте Десятилетия определены семь социально-культурных регионов, которые призваны обеспечить широкое представительство коренных народов мира в сотрудничестве с Глобальной целевой группой по проведению Десятилетия действий в поддержку языков коренных народов (2022-2032 гг.), учреждениями ООН и другими региональными и национальными партнерами. Государствам – членам ЮНЕСКО предлагается внести свой вклад в организацию Международного десятилетия в рамках своих избирательных групп согласно соответствующим резолюциям, принятым Генеральной конференцией ЮНЕСКО.

Статья 1. Мандат

- 1.1. Глобальная целевая группа создается в качестве **международного механизма управления** для обеспечения равноправного участия всех заинтересованных сторон в Международном десятилетии и предоставления консультативных услуг и рекомендаций по вопросам подготовки, планирования, реализации и мониторинга прогресса в достижении целей Глобального плана действий.
- 1.2. Работа Глобальной целевой группы будет основываться на следующих общих принципах:
 - i) **Опора на извлеченные уроки, международные стандарты и нормативные рамки и документы.** Глобальная целевая группа будет содействовать реализации Глобального плана действий с учетом опыта, накопленного в рамках Международного года языков коренных народов (2019 г.), Международного десятилетия коренных народов мира (1995-2004 гг.), Всемирной конференции по коренным народам (Итоговый документ, см. A/RES/69/2) и Всемирной конференции по

борьбе с расизмом (Декларация и программа действий), а также других соответствующих мероприятий, которые будут проведены в течение Десятилетия, основываясь при этом на международных нормативных рамках, документах и стандартах.

- ii) **Равенство, разнообразие, инклюзия и прозрачность.** Отбор членов Глобальной целевой группы (руководящий комитет и его советники) должен проводиться в ходе региональных консультаций с участием соответствующих заинтересованных сторон и привлечением учреждений системы ООН, включая представителей национальных правительств, организаций и учреждений коренных народов, механизмов ООН и структур системы ООН.
- iii) **Ротация.** С учетом продолжительности Международного десятилетия языков коренных народов потребуется разработать систему ротации участников этого международного механизма и согласовать методы ее осуществления.
- iv) **Управление на основе практических мер.** Глобальная целевая группа должна использовать другие соответствующие механизмы, действующие на региональном, национальном или местном уровне в интересах коренных народов и их языков, опираясь на них и координируя с ними свою деятельность.
- v) **Участие.** Работа Глобальной целевой группы и другие соответствующие международные инициативы и мероприятия должны обеспечивать всестороннее и эффективное участие женщин, мужчин и молодых людей из числа коренных народов через их институциональных представителей из всех семи социально-культурных регионов, определенных для широкого представительства коренных народов мира. Охват коренных народов должно обеспечиваться на основе принципа уважения региональных процессов принятия решений коренными народами (см. подраздел «История вопроса»).
- vi) **Международное сотрудничество.** Глобальная целевая группа должна разработать соответствующие средства для участия государственных учреждений, организаций гражданского общества и других соответствующих академических, государственных и частных субъектов.
- vii) **Устойчивость.** Глобальная целевая группа также должна обеспечить плавный переходный период между ключевыми этапами (каждые три года), возможно, путем предоставления необходимой поддержки и информации о накопленном опыте управленческой работы всем будущим членам Глобальной целевой группы.
- viii) **Рабочая этика.** От всех членов Глобальной целевой группы ожидается соблюдение высочайших этических стандартов, уважение достоинства, ценностей, принципов равенства, разнообразия мнений, неприкосновенности частной жизни и, при необходимости, конфиденциальности информации, которая может быть им доверена при выполнении их функций (в том числе на закрытых заседаниях), при абсолютной нетерпимости к преследованиям и домогательствам.

Статья 2. Структура

2.1. Глобальная целевая группа состоит из следующих компонентов:

- **Руководящий комитет, включая его советников**
- **Специальная группа (группы)**
- **Многостороннее консультативное совещание**

Статья 3. Назначение

3.1. Назначение членов руководящего комитета, его советников и членов специальной группы (групп) Глобальной целевой группы зависит от типа членства:

i) **Представители государств – членов ЮНЕСКО**

- Для назначения представителей государств – членов ЮНЕСКО в состав руководящего комитета и его советников на трехлетний период ЮНЕСКО направляет на имя председателя каждой избирательной группы государств – членов ЮНЕСКО письмо с просьбой начать процедуру выдвижения кандидатур.
- Для обеспечения принципа ротации членов руководящего комитета и его советников, назначаемых на трехлетний период, номинированные государства-члены должны прийти между собой к договоренности о последовательности ротации членов руководящего комитета (один год) и его советников (двухлетний период).
- Назначение одних и тех же членов на следующий трехлетний период в состав руководящего комитета и его советников подлежит согласованию в избирательной группе, однако приоритет будет отдаваться новым членам.
- Председатель каждой избирательной группы сообщает о решении избирательной группы в Секретариат ЮНЕСКО в установленные сроки.

ii) **Представители региональных организаций и учреждений коренных народов**

- Для назначения региональных представителей организаций и учреждений коренных народов (только в рабочем качестве) в состав членов руководящего комитета и его советников ЮНЕСКО выступает с предложением о выдвижении кандидатур и распространяет его через свои официальные коммуникационные каналы, включая профильный веб-сайт, социальные сети и другие существующие механизмы.
- Региональный процесс номинации должен быть инициирован организациями и учреждениями коренных народов на региональном, национальном и местном уровнях. Процедура выдвижения кандидатов устанавливается организациями и учреждениями коренных народов.
- В качестве наблюдателя Секретариат ЮНЕСКО может содействовать организации таких консультаций, используя онлайн-средства коммуникации.

- Организациям и учреждениям коренных народов надлежит избрать председателя региональных консультаций, ответственного за передачу решения в Секретариат ЮНЕСКО в установленные сроки.
- Для обеспечения чередования за трехлетний период членов руководящего комитета и его советников на основе принципа ротации номинированные организации и учреждения коренных народов приходят между собой к договоренности о последовательности ротации членов руководящего комитета (один год) и его советников (двухлетний период).
- Назначение одних и тех же организаций на следующий трехлетний период в состав руководящего комитета и его советников подлежит согласованию организациями и учреждениями коренных народов, участвующими в процессе выдвижения кандидатур, но приоритет должен отдаваться новым организациям-членам.

iii) **Представители механизмов ООН по вопросам коренных народов**

- Для назначения в состав руководящего комитета и его советников представителей механизмов ООН по вопросам коренных народов, а именно Постоянного форума ООН по вопросам коренных народов (ПФКН) и Экспертного механизма по правам коренных народов (ЭМПКН), ЮНЕСКО направляет письмо в Секретариат ПФКН (ДЭСВ) и ЭМПКН (УВКПЧ).
- Решение о назначении трех представителей в состав руководящего комитета и его советников направляется в Секретариат ЮНЕСКО. Для обеспечения чередования за трехлетний период членов руководящего комитета и его советников на основе принципа ротации номинированные представители механизмов ООН по вопросам коренных народов приходят между собой к договоренности о последовательности ротации членов руководящего комитета (один год) и его советников (двухлетний период). Решение доводится до сведения Секретариата ЮНЕСКО.
- Специальный докладчик по правам коренных народов (сегодняшний мандатарий, действующий в рамках установленного срока полномочий) получает от Секретариата ЮНЕСКО направленное через УВКПЧ письмо с приглашением войти в состав членов руководящего комитета. Решение доводится до сведения Секретариата ЮНЕСКО.

iv) **Структуры системы ООН**

- ЮНЕСКО как ведущее учреждение ООН по организации Международного десятилетия языков коренных народов выполняет функции секретариата для Глобальной целевой группы, работая в тесном сотрудничестве с другими структурами ООН – Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата ООН (ДЭСВ) и Управлением Верховного комиссара ООН по правам человека (УВКПЧ).
- Другие структуры системы ООН могут принять решение о присоединении к Глобальной целевой группе в качестве советников руководящего комитета.

v) **Член специальной группы**

- По рекомендации Глобальной целевой группы Секретариат ЮНЕСКО создает до пяти (максимум) специальных групп на основе рекомендации руководящего комитета Глобальной целевой группы. Мандат специальных групп как групп открытого состава заключается в разработке предложений в отношении конкретных задач, поставленных руководящим комитетом.
- Секретариат ЮНЕСКО публикует на профильном веб-сайте Международного десятилетия языков коренных народов сообщения о создании специальных групп в установленные сроки и с поставленными задачами.
- Заинтересованные лица и представители организаций или учреждений (эксперты в конкретных дисциплинах), особенно представители коренных народов, сообщают о своей заинтересованности Секретариату ЮНЕСКО, отправляя электронное письмо или загружая письмо на профильную онлайн-платформу, включая аргументацию, подтверждающую заявку (также см. статью 15 «Специальные группы»).
- Решение о составе членов специальной группы принимает Секретариат ЮНЕСКО.
- Окончательный список членов специальной группы Секретариат ЮНЕСКО направляет руководящему комитету для информации. Ход и результаты работы представляются на заседаниях руководящего комитета Секретариатом ЮНЕСКО в сотрудничестве с сопредседателями и докладчиком специальной группы.

3.2. Правила и процедура проведения многостороннего консультативного совещания будут установлены позднее.

Статья 4. Принятие круга ведения

- 4.1. Члены и советники руководящего комитета на своем заседании согласовывают круг ведения и действуют в установленных рамках в течение трехлетнего периода.
- 4.2. Список членов Глобальной целевой группы обновляется ежегодно.
- 4.3. В круг ведения могут вноситься изменения на основе консенсуса или по решению большинства (см. статью 18 «Кворум и принятие решений» и статью 20 «Процедура принятия решения»). Соответствующий вопрос должен быть включен в повестку дня заседания.

Статья 5. Роль руководящего комитета

- 5.1. Роль руководящего комитета заключается в обеспечении руководства общей реализацией Глобального плана действий, включая, среди прочего, следующие функции:
 - подготовка руководящих принципов и рекомендаций по разработке, мониторингу и реализации Глобального плана действий;

- мониторинг новых заявок, направляемых руководящему комитету внешними партнерами на разовой основе;
- обеспечения руководства по вопросам разработки стратегии мобилизации ресурсов и привлечения финансовых средств для реализации Глобального плана действий;
- разработка рекомендаций по созданию специальных групп;
- обеспечение периодически обновляемой информации, обратной связи и активизации диалога с советниками руководящего комитета, членами специальных групп, Секретариатом ЮНЕСКО и другими внешними партнерами с использованием, при необходимости, средств дистанционной связи;
- содействие представлению отчетности для ООН, ЮНЕСКО и других международных руководящих органов по вопросам реализации Международного десятилетия, а также ранее накопленной документации;
- активизация участия коренных народов в Международном десятилетии;
- подготовка предложений по дальнейшей деятельности или мониторингу Международного десятилетия, в том числе для руководящих органов ООН и ЮНЕСКО, а также для других организаций.

5.2. Заседания руководящего комитета проходят с участием его членов и советников, наблюдателей и представителей других структур системы ООН. Заседания открыты для общественности (за исключением закрытых заседаний, в которых участвуют только члены руководящего комитета и представители структур системы ООН).

Статья 6. Основные принципы

6.1. При создании и функционировании руководящего комитета должны учитываться следующие принципы:

- **взаимодействие со многими заинтересованными сторонами** путем привлечения правительств, представителей коренных народов, механизмов ООН и структур системы ООН;
- **обеспечение географической сбалансированности, равных возможностей для мужчин и женщин и охвата инвалидов;**
- **использование экспертных знаний и компетенций** в таких областях, как международное сотрудничество, языковое разнообразие, многоязычие и другие.

Статья 7. Состав руководящего комитета

7.1. Руководящий комитет состоит из представителей следующих категорий членов (в общей сложности 19 человек):

- государства – члены ЮНЕСКО (2 сопредседателя и 4 члена);
- представители учреждений и организаций коренных народов из семи социально-культурных регионов (2 сопредседателя и 5 членов);
- представители механизмов ООН по вопросам коренных народов:
 - представитель Постоянного форума по вопросам коренных народов (ПФКН) (1 член);
 - представитель Экспертного механизма по правам коренных народов (ЭМПКН) (1 член);
 - Специальный докладчик по правам коренных народов (1 член);
- представители структур системы ООН (3 члена):
 - ЮНЕСКО (выступает в качестве секретариата Глобальной целевой группы),
 - ДЭСВ ООН и
 - Управление Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ).

7.3. В состав руководящего комитета входят советники руководящего комитета в соответствии с установленной процедурой (см. статьи 12-14, приложение II).

Статья 8. Назначение сопредседателей

- 8.1. Члены руководящего комитета имеют право выразить заинтересованность в выполнении функций сопредседателя руководящего комитета в течение одного года, за исключением структур системы ООН. В число сопредседателей входят два сопредседателя от государств – членов ЮНЕСКО и два сопредседателя от учреждений и организаций коренных народов.
- 8.2. В повестку дня заседания руководящего комитета Глобальной целевой группы включается отдельный пункт, касающийся назначения сопредседателей.
- 8.3. Члены руководящего комитета за пять рабочих дней до заседания информируют по электронной почте Секретариат ЮНЕСКО о своей заинтересованности и подтверждают ее публично на заседании руководящего комитета. Руководящий комитет приходит к договоренности относительно назначения сопредседателей в соответствии с установленной процедурой назначения и принятия решений (см. статью 20 «Процедура принятия решения»).
- 8.4. При отсутствии выражения заинтересованности и заполнения мест всеми сопредседателями из числа членов руководящего комитета, советники в рамках своей категории (гос-

ударства-члены или организации и учреждения коренных народов) имеют право выразить заинтересованность в соответствии с установленной процедурой назначения для выполнения функций сопредседателя в течение одного года.

- 8.5. Руководящий комитет приходит к договоренности относительно назначения четырех сопредседателей в соответствии с установленной процедурой назначения и принятия решений (см. статью 18 «Кворум и принятие решений» и статью 20 «Процедура принятия решения»).
- 8.6. До принятия решения сопредседатели, назначенные на предыдущий период, продолжать выполнять свои функции, пока не будут назначены новые сопредседатели.

Статья 9. Обязанности сопредседателей

- 9.1. Четыре сопредседателя работают в руководящем комитете один год (два государства-члена и две организации или два учреждения коренных народов) при предпочтительном представительстве разных регионов и соблюдении гендерной сбалансированности, выполняя следующие обязанности:
- содействие подготовке повестки дня каждого заседания;
 - предоставление повестки дня и вспомогательных материалов в распоряжение членов в координации с Секретариатом ЮНЕСКО;
 - обеспечение четкого разъяснения членам цели каждого заседания и повестки дня в начале каждого заседания;
 - председательство на заседаниях руководящего комитета (на основе ротации);
 - разъяснение и обобщение хода работы каждого заседания;
 - проведения совещания путем установления регламента для каждого пункта повестки дня и ограничения продолжительности всех заседаний одним днем или менее;
 - поощрение широкого участия членов в обсуждении путем предоставления слова разным ораторам;
 - завершение каждого заседания кратким изложением решений и поручений;
 - отслеживание случаев последовательного неучастия членов в заседаниях (в более чем половине заседаний на протяжении года), чтобы определить, желают ли они прекратить свое членство;
 - созыв очередных заседаний;
 - созыв в чрезвычайных ситуациях внеочередных заседаний в тесной консультации с Секретариатом ЮНЕСКО;

- организация закрытых заседаний по отдельным пунктам повестки дня в тесной консультации только с присутствующими членами руководящего комитета.

Статья 10. Обязанности членов руководящего комитета

10.1. Члены руководящего комитета выполняют следующие обязанности:

- понимание целей, задач и желаемых результатов Международного десятилетия;
- продвижение и представление интересов других сторон из своей избирательной группы (государств – членов ЮНЕСКО в соответствии с соглашениями с избирательными группами) или своего региона на основе предварительных консультаций с соответствующими заинтересованными сторонами, а также распространение информации в рамках своей избирательной группы или региона;
- активное содействие достижению итоговых результатов и общего успеха Международного десятилетия;
- использование возможностей для позитивного информирования о Международном десятилетии;
- предоставление консультаций по финансовым вопросам, касающимся Международного десятилетия, особенно в отношении сбора средств и реагирования на встающие проблемы, риски и предлагаемые изменения в плане действий;
- активное участие в заседаниях, дискуссиях и рассмотрении протоколов, записок и других документов руководящего комитета;
- оказание поддержки открытым дискуссиям и дебатам и поощрение коллег по руководящему комитету высказывать свои соображения;
- обмен информацией с советниками руководящего комитета, избирательными группами государств – членов ЮНЕСКО, региональными и национальными организациями и учреждениями коренных народов, механизмами ООН, Межучрежденческой группой поддержки ООН и межсекторальной целевой группой ЮНЕСКО по проведению Международного десятилетия языков коренных народов, а также обобщение получаемой от них информации;
- предоставление своих экспертных знаний на добровольной и безвозмездной основе;
- при намерении назначить своего заместителя для участия в заседании, информирование об этом Секретариата ЮНЕСКО как можно скорее, но не позднее, чем за пять рабочих дней до планируемого заседания;
- в случае прекращения работы в Глобальной целевой группе, информирование об этом Секретариата ЮНЕСКО по электронной почте.

Статья 11. Список членов руководящего комитета

11.1. Ежегодно обновляемый список членов руководящего комитета приводится в приложении I.

Статья 12. Советники руководящего комитета

12.1. В состав советников руководящего комитета входят представители (**общим числом не менее 30**), чередующиеся на основе ротации в качестве членов руководящего комитета и его советников:

- государства – члены ЮНЕСКО (2 от каждой избирательной группы, всего 12 членов);
- представители учреждений коренных народов из семи социально-культурных регионов (2 от каждого региона, всего 14 членов);
- представители механизмов ООН по вопросам коренных народов (2 представителя Постоянного форума по вопросам коренных народов и 2 представителя Экспертного механизма по правам коренных народов);
- состав советников может быть расширен за счет включения в него следующих дополнительных членов: (i) других специальных докладчиков ООН, имеющих мандаты, относящиеся к данной тематической области, в случае выдвижения их кандидатур; (ii) других структур системы ООН, выразивших заинтересованность в работе в Глобальной целевой группе.

Статья 13. Обязанности советников руководящего комитета

13.1. Советники руководящего комитета осуществляют постоянный мониторинг реализации Глобального плана действий и оказывают в течение двух лет поддержку, исключительно консультативного характера, членам руководящего комитета, выполняя следующие обязанности:

- содействие работе руководящего комитета;
- предоставление консультативных услуг по разработке, реализации и мониторингу Глобального плана действий;
- предоставление консультаций и подготовка руководящих принципов по разработке стратегии мобилизации ресурсов и привлечению финансовых средств для реализации Глобального плана действий;
- обеспечение постоянного информационного взаимодействия и диалога с членами руководящего комитета, членами специальных групп, Секретариатом ЮНЕСКО и другими внешними партнерами с использованием, при необходимости, средств дистанционной связи;

- участие без права голоса в заседаниях руководящего комитета, за исключением закрытых заседаний, организуемых руководящим комитетом;
- содействие представлению и мониторингу отчетности для ООН, ЮНЕСКО и других международных руководящих органов по вопросам реализации Международного десятилетия, а также ранее накопленной документации;
- оказание поддержки коренным народам в вопросах разработки ими своих собственных инициатив в качестве вклада в подготовку Международного десятилетия;
- распространение на региональном и национальном уровнях информации о результатах дискуссий, проводимых Глобальной целевой группой;
- подготовка предложений по дальнейшей деятельности или мониторингу Международного десятилетия, в том числе для руководящих органов ООН и ЮНЕСКО, а также для других организаций.
- Советники руководящего комитета предоставляют свои экспертные знания на добровольной и безвозмездной основе.

Статья 14. Список советников руководящего комитета

- 14.1. Ежегодно обновляемый список советников руководящего комитета приводится в приложении II.

Статья 15. Специальные группы

- 15.1. Специальные группы формируются Секретариатом ЮНЕСКО по рекомендации руководящего комитета. Специальным группам поручается обеспечение форума для консультаций с экспертами, которые представляют свои правительства, учреждения и организации коренных народов, научные круги, гражданское общество, государственные и частные организации, а также другие заинтересованные стороны (как в личном, так и в официальном качестве) с целью освещения технической, региональной или конкретной предметной темы или вопроса. Руководящий комитет определяет цель, продолжительность и методы выполнения группой своей задачи. Такие указания руководящего комитета (включая цель, продолжительность, мандат и методы выполнения задачи) составляют внутренние правила и действуют в течение всего срока работы специальной группы. Специальная группа создается на установленный или не установленный срок.
- 15.2. Специальная группа имеет основной мандат и/или конкретную задачу, которую необходимо выполнить посредством проведения регулярных заседаний и осуществления в полном объеме сбора, анализа и распространения информации среди других заинтересованных сторон, а также оценки прогресса в знаниях в сфере компетенции такой группы.

- 15.3. В зависимости от существа вопроса, в состав специальной группы входит коллектив отдельных экспертов, которые представляют свои правительства, учреждения и организации коренных народов, научные круги, гражданское общество и государственные и частные организации, а также другие заинтересованные стороны (как в личном, так и в официальном качестве). К работе специальной группы могут привлекаться члены других органов, входящих в состав Глобальной целевой группы. Приоритет должен отдаваться тем кандидатам, которые являются признанными экспертами в своей предметной области на международном уровне, особенно представителям коренных народов. Кандидаты отбираются с учетом их компетентности.
- 15.4. Членам специальной группы может быть предложено представить в Секретариат ЮНЕСКО заявление о потенциальных конфликтах интересов между ними и любой коммерческой структурой, если таковые имеются. Члены специальной группы предоставляют свои экспертные знания на добровольной и безвозмездной основе. Насколько это возможно, специальные группы должны характеризоваться адекватным географическим представительством и гендерной сбалансированностью.
- 15.5. Специальная группа избирает двух сопредседателей и докладчика для участия в подготовке предложения в сотрудничестве с Секретариатом ЮНЕСКО.
- 15.6. Члены специальной группы приглашаются на ее заседания, в основном с использованием дистанционных средств онлайн-коммуникации, Секретариатом ЮНЕСКО или другим учреждением системы ООН, если будет достигнута такая договоренность.
- 15.6. При необходимости специальная группа может быть разделена на меньшие подгруппы для выполнения части своих задач. Секретариат ЮНЕСКО в сотрудничестве с сопредседателями и докладчиком регулярно представляет руководящему комитету обновленную информацию о работе специальной группы.
- 15.7. Секретариат ЮНЕСКО может предоставить в распоряжение специальной группы необходимые средства, включая рабочее пространство (онлайн-овое или/и физическое), перевод и документацию.

Статья 16. Список специальных групп и их членов

- 16.1. Ежегодно обновляемый список специальных групп и их членов приводится в приложении III.

Статья 17. Наблюдатели

- 17.1. Очередные и внеочередные заседания руководящего комитета открыты для наблюдателей (других заинтересованных сторон, не входящих в состав руководящего комитета, и советников руководящего комитета), за исключением закрытых заседаний.
- 17.2. Наблюдатели должны сообщать Секретариату ЮНЕСКО о своем намерении участвовать в заседании (или постоянно участвовать в будущих заседаниях) не менее чем за пять рабочих дней до запланированного заседания.

- 17.3. Руководящий комитет может допускать на очередные заседания постоянных наблюдателей, которые будут приглашаться на последующие заседания руководящего комитета, если только заседание не будет закрытым. Постоянные наблюдатели получают информацию о заседаниях. Они не имеют права участвовать в голосовании. Их присутствие не учитывается при установлении кворума.
- 17.4. Слово может быть предоставлено наблюдателям после выступления всех членов и советников руководящего комитета.
- 17.5. Наблюдатели (от правительств или организаций либо частные лица) могут выразить свою заинтересованность в получении статуса постоянного наблюдателя. В Секретариат ЮНЕСКО должен быть направлен официальный запрос по электронной почте: indigenous.languages@unesco.org.
- 17.6. Ежегодно обновляемый список постоянных наблюдателей приводится в приложении IV.

Статья 18. Кворум и принятие решений

- 18.1. Для принятия решений требуется минимальное число (**9 из 16**) членов руководящего комитета с правом голоса (см. статью 18, пункт 18.2, касающийся участия структур системы ООН и советников). Заседание без кворума может состояться без принятия решения. Кворум должен включать:
- минимальное число членов (3) от государств-членов;
 - минимальное число членов (4) от лидеров и представителей организаций и учреждений коренных народов из семи социально-культурных регионов (Африка; Арктика; Азия; Латинская Америка и Карибский бассейн; Центральная и Восточная Европа, Российская Федерация, Центральная Азия и Закавказье; Северная Америка; Тихий океан);
 - минимальное число членов (2) от назначенных механизмов ООН по вопросам коренных народов (ПФКН, ЭМПКН и Специальный докладчик).
- 18.2. Присутствие советников руководящего комитета и структур системы ООН, включая ЮНЕСКО, ДЭСВ ООН и УВКПЧ, не учитывается при установлении кворума. Они не имеют права голоса.
- 8.3. Советники руководящего комитета могут доводить свое мнение до сведения соответствующих представителей в руководящем комитете до голосования. Присутствие советников не учитывается при установлении кворума. Они не имеют права голоса.

Статья 19. Временное замещение

- 19.1. Члены, представляющие организации и учреждения коренных народов и механизмы ООН, которые входят в состав руководящего комитета, могут временно замещаться советниками руководящего комитета в случае своего отсутствия, чтобы обеспечить свое участие в заседаниях, обсуждениях и принятии решений. Секретариат ЮНЕСКО должен

быть проинформирован о замещении членов за пять рабочих дней до заседания руководящего комитета.

19.2. В случае смены представителя государства-члена Секретариату ЮНЕСКО сообщается об этом за пять рабочих дней до заседания руководящего комитета.

Статья 20. Процедура принятия решения

20.1. Руководящий комитет принимает решение при наличии кворума на основе следующих вариантов:

- **Консенсус:** большинство присутствующих членов руководящего комитета одобряют тот или иной курс действий, а меньшинство соглашается следовать этому курсу. Принятие решения путем консенсуса не требует голосования. Консенсус может быть достигнут с изменениями первоначального предложения или без них.
- **Большинство (9):** для принятия решения требуется поддержка большинства членов руководящего комитета, присутствующих на заседании.

Статья 21. Периодичность заседаний и коммуникационных мероприятий

21.1. Члены руководящего комитета обсуждают график заседаний. Секретариат ЮНЕСКО организует проведение заседаний (в виртуальном или очном формате). Заседания руководящего комитета должны согласоваться с ключевыми этапами, предусмотренными в планах работы Международного десятилетия. Другими вариантами расписания заседаний является их проведение ежемесячно, ежеквартально или по иному графику, установленному руководящим комитетом и Секретариатом ЮНЕСКО. Одним из основных методов работы является проведение виртуальных встреч с использованием дистанционных средств онлайн-связи.

21.2. Коммуникация и распространение документации осуществляются по электронной почте или с помощью онлайн-платформы, посвященной Международному десятитию. Информация о совещаниях также распространяется, по мере возможности, через социальные сети.

21.3. Контактная информация о членском составе, включая членов руководящего комитета, советников руководящего комитета, членов специальных групп и постоянных наблюдателей, размещается на профильном сайте Международного десятилетия (фамилия, пол, должность, название организации, страна и адрес электронной почты, а также фотографии, сделанные во время заседаний). Письма по электронной почте пересылаются получателям с доступом к остальным адресатам.

21.4. По возможности организуются заседания в очном формате – например, отдельные заседания во время или вне сессий Постоянного форума ООН по вопросам коренных народов, Экспертного механизма по правам коренных народов и других крупномасштабных мероприятий, запланированных на период с 2021 г. по декабрь 2023 г. (текущий период членских полномочий).

Статья 22. Финансовые средства

- 22.1. Члены Глобальной целевой группы изучают все возможности финансирования для обеспечения своего участия, включая путевые расходы и суточные.
- 22.2. Секретариат ЮНЕСКО оказывает поддержку членам Глобальной целевой группы в отношении их путевых расходов и суточных, услуг письменного и устного перевода и других мероприятий только при условии выделения добровольных взносов и их предоставления Секретариату ЮНЕСКО на заседаниях Глобальной целевой группы.
- 22.3. Члены Глобальной рабочей группы изучают все возможности финансирования для обеспечения выполнения мероприятий, связанных с реализацией Глобального плана действий.
- 22.4. В повестку дня каждого заседания руководящего комитета включается отдельный пункт, касающийся мер по мобилизации финансовых средств в виде добровольных взносов, с целью информирования членов руководящего комитета о возможностях финансирования.
- 22.5. Члены Глобальной целевой группы обеспечивают предоставление консультативных услуг и руководящих принципов по вопросам подготовки и реализации Глобального плана действий и стратегии мобилизации ресурсов.

Статья 23. Рабочие языки

- 23.1. Заседания руководящего комитета обеспечиваются устным переводом на английский и французский языки, когда на устный перевод выделяются добровольные взносы, которые предоставляются в распоряжение Секретариата ЮНЕСКО, услуги устного перевода на официальные языки ООН (арабский, китайский, русский и испанский) могут быть обеспечены службой устного перевода ЮНЕСКО и рассматриваются как официальный устный перевод.
- 23.2. С учетом того, что некоторые члены и наблюдатели могут не использовать английский или французский языки и что финансовые ресурсы могут отсутствовать, внешние службы устного перевода предоставляют добровольцев для устного перевода на языки, не являющиеся языками ООН, с использованием удаленных онлайн-услуг, не предусматривающих поездок на заседания, проходящие в очном формате.
- 23.4. Поставщики услуг внешнего устного перевода на языки, не являющиеся языками ООН, информируют Секретариат ЮНЕСКО о своем участии за пять рабочих дней. Секретариат ЮНЕСКО не участвует в отборе устных переводчиков на языки, не являющиеся языками ООН.
- 23.3. Устный перевод на языки, не являющиеся языками ООН, осуществляемый добровольцами, рассматривается как неофициальный устный перевод. В случае возникновения споров преимущественную силу будет иметь толкование, представленное на английском и французском языках. При устном переводе на языки, не являющиеся языками ООН, применяются руководящие принципы ЮНЕСКО в отношении устного перевода.

(неофициального характера). С призывом к обеспечению неофициального устного перевода можно обращаться через учреждения руководящего комитета, советников или/и постоянных наблюдателей.

Статья 24. Повестка дня, протоколы и документы о принятии решений

24.1. Документация для заседаний рассылается и/или размещается на профильной онлайн-платформе Секретариатом ЮНЕСКО для использования членами Глобальной целевой группы за пять рабочих дней до заседания руководящего комитета. Этот пакет рабочих документов на английском языке включает:

- i) повестку дня предстоящего заседания,
- ii) протокол предыдущего заседания, если таковой имеется,
- iii) дополнительные документы, если таковые имеются,
- iv) любую другую информацию, подлежащую рассмотрению на заседании.

24.2. Документация для заседаний предоставляется на английском и французском языках, если для письменного перевода выделены и предоставлены в распоряжение Секретариата ЮНЕСКО добровольные взносы, может быть обеспечен перевод на остальные официальные языки Организации Объединенных Наций.

24.3. Секретариат ЮНЕСКО готовит повестку дня, протоколы и другие документы для заседаний руководящего комитета.

Статья 25. Глоссарий

Специальные группы

Специальные группы поддерживают работу руководящего комитета и советников руководящего комитета, обеспечивая форум для консультаций с группой отдельных экспертов, которые представляют свои правительства, учреждения и организации коренных народов, научные круги, гражданское общество, государственные и частные организации, а также другие заинтересованные стороны (как в личном, так и в официальном качестве) с целью освещения технической, региональной или конкретной предметной темы или вопроса. В состав специальных групп входят отдельные эксперты, представители соответствующих государственных и частных организаций, научных кругов, гражданского общества и других заинтересованных сторон (как в личном, так и в официальном качестве).

Советники руководящего комитета

Советники руководящего комитета входят в состав руководящего комитета и назначаются в качестве советников сроком на два года. Советники руководящего комитета предоставляют консультативные услуги и рекомендации по разработке, реализации и мониторингу Глобального плана действий, а также по разработке стратегии мобилизации ресурсов и привлечения финансовых средств для реализации этого плана. Они также оказывают поддержку коренным

народам в вопросах разработки ими своих собственных инициатив для Международного десятилетия. В соответствии с принципом ротации членов руководящего комитета и советников руководящего комитета они оказывают поддержку, исключительно в консультативной роли, членам руководящего комитета в течение двухлетнего периода.

Глобальный план действий Международного десятилетия языков коренных народов (Глобальный план действий)

Глобальный план действий – это стратегический документ, предоставляющий всем заинтересованным сторонам основу для совместных действий, в котором излагаются стратегический подход, основные мероприятия, руководящие принципы для реализации, структуры мониторинга и управления, а также предлагаемые меры, подлежащие принятию структурами системы ООН, правительствами, учреждениями и организациями коренных народов, более широким гражданским обществом, научными кругами, частным сектором и другими заинтересованными субъектами для достижения основных целей Международного десятилетия.

Глобальная коммуникационная стратегия для Международного десятилетия языков коренных народов (2022-2032 гг.)

Этот стратегический документ призван содействовать организации, коммуникации, обмену информацией и партнерским отношениям между заинтересованными сторонами, участвующими в проведении Международного десятилетия. Цель документа – обеспечить руководство по повышению осведомленности о важности языков коренных народов для развития общества, установлению связей и активизации диалога между различными заинтересованными сторонами, включая целевые аудитории, в том числе путем конструктивного применения новых знаний и мобилизации ресурсов, сообщения результатов и обмена информацией.

Глобальная целевая группа по проведению Десятилетия действий в поддержку языков коренных народов

Глобальная целевая группа по проведению Десятилетия действий в поддержку языков коренных народов – это международный механизм управления, призванный обеспечить справедливое участие всех заинтересованных сторон в проведении Международного десятилетия и предоставление консультативных услуг и руководящих принципов по подготовке, планированию, реализации и мониторингу прогресса в достижении целей Глобального плана действий. Глобальная целевая группа обеспечивает стратегическое руководство и надзор в области планирования, реализации и мониторинга прогресса в достижении целей, установленных Глобальным планом действий.

Многосторонний подход

Многосторонний подход является одним из ключевых принципов, применяемых при организации Международного десятилетия, чтобы гарантировать всесторонний процесс, не допускающий дискриминации и предусматривающий вовлечение всех заинтересованных сторон. Многосторонний подход предполагает привлечение множества заинтересованных сторон, таких, как правительства, представители коренных народов, механизмы и структуры системы ООН, а также любые другие заинтересованные стороны, заинтересованные в Международном десятилетии. Многосторонний подход помогает вовлечь все заинтересованные стороны

в общее управление и совместно участвовать в диалоге, процессах принятия решений и реализации действий для Международного десятилетия. Он был определен в качестве одного из ключевых принципов для содействия синергии, адекватным ответам и выполнению ведущей роли в ходе консультативного процесса по подготовке Глобального плана действий.

Стратегия мобилизации ресурсов

Этот стратегический документ призван направлять усилия по сбору средств для выполнения Глобального плана действий, выступая в качестве комплексной основы для стабильного обеспечения достаточного объема адекватных ресурсов гибкого характера для осуществления и достижения основных целей Глобального плана действий, а также реализации программ и проектов по сохранению, возрождению и популяризации языков коренных народов.

Руководящий комитет Глобальной целевой группы по проведению Десятилетия действий в поддержку языков коренных народов

Руководящий комитет является компонентом Глобальной целевой группы, который обеспечивает стратегическое руководство организацией проведения Международного десятилетия. В соответствии с принципом ротации на основе чередования членов руководящего комитета и его советников члены руководящего комитета назначаются на срок в один год. В состав руководящего комитета входят государства-члены из всех избирательных групп ЮНЕСКО, руководители и представители коренных народов и учреждений из семи социально-культурных регионов, а также назначенные члены трехстороннего механизма ООН. ЮНЕСКО, ДЭСВ ООН и УВКПЧ являются членами руководящего комитета, которые не имеют права голоса, но присутствие которых учитывается при установлении кворума.

Социально-культурные регионы коренных народов

В соответствии с резолюцией Совета по правам человека 33/25 (пункт 4, сноска 3) и докладом Генерального секретаря ООН (A/HRC/21/24, пункт 14; ПФКН 2020-2022) определены семь социально-культурных регионов, которые призваны обеспечить широкое представительство коренных народов мира. В число этих социально-культурных регионов входят: Африка; Арктика; Азия; Центральная и Южная Америка и Карибский бассейн; Центральная и Восточная Европа, Российская Федерация, Центральная Азия и Закавказье; Северная Америка; Тихий океан. Государствам – членам ЮНЕСКО предлагается внести свой вклад в организацию Международного десятилетия в рамках своих избирательных групп согласно соответствующим резолюциям, принятым Генеральной конференцией ЮНЕСКО.

Приложение I. Список членов руководящего комитета Глобальной целевой группы (2021 год)

Страна/Название	Учреждение	Фамилия
2021 год		
Государства-члены (избирательные группы ЮНЕСКО)		
Группа I. Государства Западной Европы и Северной Америки	Департамент коренных народов министерства канадского наследия, правительство Канады, Канада	Г-н Пол Пеллетье, генеральный директор, министерство канадского наследия, сектор языков коренных народов
Группа II. Государства Восточной Европы	Федеральное агентство по делам национальностей, Российская Федерация	Г-н Тимур Цыбиков, начальник управления
Группа III. Государства Латинской Америки и Карибского бассейна	Директорат языков коренных народов, министерство культуры Перу, Перу	Г-н Херардо Мануэль Гарсия Чинчай
Группа IV. Государства Азии и Тихого океана	Австралийский институт исследований проблематики аборигенов и жителей островов Торресево пролива, Австралия	Г-н Крейг Ричи, старшее должностное лицо
Группа V (a). Африканские государства	Постоянное представительство Гамбии при ЮНЕСКО	
Группа V (b). Арабские государства	Постоянное представительство Государства Кувейт при ЮНЕСКО	Е.П. г-н Адам Аль-Мулла, посол, постоянный представитель
Представители учреждений и организаций коренных народов из семи социально-культурных регионов		
Регион Африки	Координационный комитет коренных народов Африки (Марокко)	Г-н Хандейн Мохамед, президент
Арктика	Саамский парламент (Норвегия)	Г-жа Аили Кескитало, президент
Регион Азии	«Адиваси Экта Паришад», (Индия)	Г-н Анабель Бенжамин Бара
Центральная и Южная Америка и Карибский бассейн	«Organismo Indígena Naleb» (Гватемала)	Г-н Альваро Эстебан Поп Ак, член
Центральная и Восточная Европа, Российская Федерация, Центральная Азия и Закавказье	Ассоциация финно-угорских народов (Российская Федерация)	Г-н Василий Немечкин, член
Северная Америка	Нация алгонкинов (анишинабе) (Канада)	Г-н Ричард Эджинагоси Кистабиш, член
Тихий океан.	Канаокана, Гавайи (США)	Г-жа Малия Нобрега-Оливера, член правления
Назначенные члены (трехсторонний механизм ООН)		
Представитель Постоянного форума по вопросам коренных народов		Г-н Свен-Эрик Соосаар (Эстония)
Специальный докладчик по правам коренных народов		Г-н Хосе Франсиско Кали Цай (мандатарий, Гватемала)
Представитель Экспертного механизма по правам коренных народов (ЭМПКН)		Г-н Родион Суляндзига (Российская Федерация)
Структуры системы ООН		

ЮНЕСКО	Секретариат Международного десятилетия языков коренных народов (2022-2032 гг.)	
ДЭСВ ООН		
УВКПЧ		

Приложение II. Список советников руководящего комитета (2021 год)

Страна/Название	Страна/Учреждение	Фамилия
2021 год		
Государства-члены (избирательные группы ЮНЕСКО)		
Группа I. Государства Западной Европы и Северной Америки	Министерство местного самоуправления и модернизации, правительство Норвегии, Норвегия	Г-н Кристин Сольбьёр, заместитель генерального директора
	Международный центр многоязычия и межкультурного взаимопонимания «Вигдис», центр ЮНЕСКО категории II, Исландия	Г-жа Бирна Арнбьёрнсдоттир, профессор
Группа II. Государства Восточной Европы	Ливонский институт при Латвийском университете, Латвия	Г-н Валтс Эрнштрейтс, директор
	Постоянное представительство Украины при ЮНЕСКО, Украина	Г-жа Ольга Ганенко, третий секретарь
Группа III. Государства Латинской Америки и Карибского бассейна	Многонациональный институт изучения языков и культур, Многонациональное Государство Боливия	Г-н Вальтер Гутьеррес, исполнительный генеральный директор
	Посольство Парагвая во Франции, Парагвай	Г-жа Моника Сепеде
Группа IV. Государства Азии и Тихого океана	Национальный центр искусств им. Индиры Ганди, правительство Индии, Индия	Г-н Рамеш Чандра Гаур, декан
	Постоянное представительство Таиланда при ЮНЕСКО	Г-н Прамоте Дуанг-Им, заместитель постоянного представителя
Группа V (а). Африканские государства	Постоянное представительство Республики Мадагаскар при ЮНЕСКО	Г-жа Кармен Лахатра, советник
	Постоянное представительство Зимбабве при ЮНЕСКО	
Группа V (б). Арабские государства	Постоянное представительство Бахрейна при ЮНЕСКО	Г-жа Далал Сауд, атташе по культуре
	Постоянное представительство Саудовской Аравии при ЮНЕСКО	
Представители учреждений или организаций коренных народов из семи социально-культурных регионов		
Регион Африки (2)	Африканская сеть коренных народов, Мали	Г-жа Мариам Валлет Мед Абубакрин, член
	Движение коренных народов за укрепление мира и урегулирование конфликтов, Кения	Г-н Джон Тингой, член
Регион Азии (2)	«Тхару Кальянкарини Сабха»/Конгресс благосостояния тхару, Непал	Г-жа Инду Чаудхари (тхару), член
	Партнеры общественных организаций в Сабахе (Фонд ПАКОС), Малайзия	Г-жа Рита Ласимбанг, член
Центральная и Южная Америка и Карибский бассейн (2)	Андский координатор организаций коренных народов, Многонациональное Государство Боливия	Г-н Хуан Револьо Валенсия, член
	Ассоциация индейцев кокомас муниципального округа Манауса, Бразилия	Г-жа Алтаси Корреа Рубим, член

Арктика (2)	Саамский парламент, Швеция	Г-н Ларс Мигель Утси, вице-президент
	«Нунавут Туннгавик Инкорпорейтид», Канада	Г-жа Алуки Котиерк, президент
Центральная и Восточная Европа, Российская Федерация, Центральная Азия и Закавказье (2)	Ассоциация коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока, Российская Федерация	Нина Вейсалова, первый вице-президент
	Совет сотрудничества языков коренных народов Эстонии, Эстония	Г-н Рейн Ярвेलилл, член
Регион Тихого океана (2)	«Первые языки Австралии», Австралия	Г-жа Фейт Байсден, менеджер
	«Te Taura Whiri i te Reo Māori» - Комиссия по языку маори, Новая Зеландия	Г-жа Равиния Хиггинс, председатель
Северная Америка (2)	Национальный совет метисов, Канада	Г-жа Клара Морин Даль Коль, министр культуры, наследия и семьи; министр по языковым вопросам
	Национальный организационный комитет США по проведению Международного десятилетия языков коренных народов ООН, США	Г-жа Офелия Зепеда, член
Назначенные члены (трехсторонний механизм ООН)		
Представители Постоянного форума по вопросам коренных народов (2)		Г-н Алексей Цыкарев (Российская Федерация) ^[1] _[SEP]
		Г-н Фулман Чаудхари (Непал)
Другие соответствующие специальные докладчики		
Представители Экспертного механизма по правам коренных народов (ЭМПКН) (2)		Г-жа Маргарет Локавуа (Уганда)
		Г-н Бинота Май Дхамай (Бангладеш)

Приложение III. Список специальных групп и их членов

Название специальной группы:		
Страна/Название	Страна/Учреждение	Фамилия
Год		
Государства-члены (избирательные группы ЮНЕСКО)		
Группа I. Государства Западной Европы и Северной Америки		
Группа II. Государства Восточной Европы		
Группа III. Государства Латинской Америки и Карибского бассейна		
Группа IV. Государства Азии и Тихого океана		
Группа V (a). Африканские государства		
Группа V (b). Арабские государства		
Представители учреждений или организаций коренных народов из семи социально-культурных регионов		
Регион Африки		
Регион Азии		
Центральная и Южная Америка и Карибский бассейн		
Арктика		
Центральная и Восточная Европа, Российская Федерация, Центральная Азия и Закавказье		
Регион Тихого океана		
Северная Америка		
Назначенные члены (трехсторонний механизм ООН)		
Представитель Постоянного форума по вопросам коренных народов		
Другие соответствующие специальные докладчики		
Представитель Экспертного механизма по правам коренных народов (ЭМПКН)		
Другие		

ПРИЛОЖЕНИЕ IV. Список постоянных наблюдателей

Страна/Название	Страна/Учреждение	Фамилия
2021 год		
Государства-члены (избирательные группы ЮНЕСКО)		
Группа I. Государства Западной Европы и Северной Америки		
Группа II. Государства Восточной Европы		
Группа III. Государства Латинской Америки и Карибского бассейна		
Группа IV. Государства Азии и Тихого океана		
Группа V (a). Африканские государства		
Группа V (b). Арабские государства		
Представители учреждений и организаций коренных народов из семи социально-культурных регионов		
Регион Африки		
Регион Арктики		
Регион Азии		
Центральная и Южная Америка и Карибский бассейн		
Центральная и Восточная Европа, Российская Федерация, Центральная Азия и Закавказье		
Северная Америка		
Регион Тихого океана		
Другие организации		
Физические лица		
Учреждения системы ООН		